



**MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES DU ROYAUME DES PAYS-BAS
LA HAYE**

CONVENTION SUR LES ACCORDS D'ÉLECTION DE FOR
(La Haye, le 30 juin 2005)

Notification conformément à l'article 34 de la Convention

COMMUNICATION

Ukraine, 08-12-2023

(Traduction)

« [Le traité susmentionné est] pleinement [appliqué] sur le territoire de l'Ukraine, sauf dans les parties de son territoire où des combats ont lieu (ou ont eu lieu) ou qui sont temporairement occupées par la Fédération de Russie, parties sur lesquelles, du fait de l'agression armée de la Fédération de Russie et de l'instauration de la loi martiale sur le territoire ukrainien, la partie ukrainienne ne pourra pleinement garantir l'exécution des obligations que lui imposent [ce traité] tant que n'aura pas cessé l'atteinte à sa souveraineté, à son intégrité territoriale et à l'inviolabilité de ses frontières.

En cliquant sur le lien ci-dessous, on peut consulter la liste des parties du territoire ukrainien où des combats ont lieu (ou ont eu lieu) ou qui sont temporairement occupées par la Fédération de Russie (cette liste est régulièrement mise à jour) :

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1668-22#Text> »

La Haye, le 11 décembre 2023

Les notifications dépositaires sont accessibles en ligne sur le site Web du Ministère des Affaires étrangères du Royaume des Pays-Bas, à l'adresse <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XXXVII Élection de for No. 02/2023



**MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS OF THE KINGDOM OF THE NETHERLANDS
THE HAGUE**

**CONVENTION ON CHOICE OF COURT AGREEMENTS
(The Hague, 30 June 2005)**

Notification pursuant to Article 34 of the Convention

COMMUNICATION

Ukraine, 08-12-2023

"[The aforementioned treaty is] implemented on the territory of Ukraine in full, with the exception of the territories where hostilities are (were) conducted or temporarily occupied by the Russian Federation, on which it is impossible to fully guarantee the Ukrainian Party's fulfillment of its obligations under [this treaty] as a result of the armed aggression of the Russian Federation against Ukraine, as well as the introduction of martial law on the territory of Ukraine until the complete cessation of encroachment on the sovereignty, territorial integrity and inviolability of the borders of Ukraine.

The regularly updated list of territories where hostilities are (were) conducted, or temporarily occupied by the Russian Federation is at the link below:

<https://zakon.rada.gov.ua/laws/show/z1668-22#Text>"

The Hague, 11 December 2023

The Depositary Notifications are accessible on the website of the Ministry of Foreign Affairs of the Kingdom of the Netherlands at <https://treatydatabase.overheid.nl>.

XXXVII Choice of Court No. 02/2023